

M e d i e n e m p f e h l u n g e n

Empfohlene Medien Spanisch

Zusammengestellt von der
Geschäftsstelle für Medienbegutachtung

Landesmedienzentrum Baden-Württemberg
Moltkestr. 64
76133 Karlsruhe
Telefon: **49-721-8808-62/39
Fax.: **49-721-8808-68
E-Mail: Begutachtung@lmz-bw.de
www.lmz-bw.de

März 2006

Langenscheidt

Der Spanisch-Kurs auf CD-ROM

50 50650

Der Multimedia-Kurs für Anfänger und Wiedereinsteiger

Medienpaket D 2004

Unterstützung aller Lernertypen durch drei verschiedene Lernwege: Gezieltes Lernen nach bestimmten Grammatikschwerpunkten, Freies Lernen durch Auswahl interessanter Themen, Kleine Lernschritte und gezielte Wiederholungssequenzen, abwechslungsreiches Übungssystem und sofortige Übungsauswertung mit Feedback, Zwischentests, Lernerfolgsstatistik und Lerntipps führen zum Lernerfolg.

Adressaten: A(9-13); J(14-18); Q

Sprache(n): de(a), es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Individuell motivierender und relativ übersichtlicher Kurs für Selbstlerner. Etwas schwerfällig zu laden. Auffällig war, dass Fehler in Tests im Bereich der Prozentanteile hängen blieben, sodass hier keine konkrete Hilfestellung dem Lerner zugänglich ist. Solche Kurse sind grundsätzlich problematisch beim Einsatz im Unterricht, weil keine Kommunikation mit anderen Sprechern stattfindet. Für den Einsatz im (schulischen) Unterricht vor allem in Selbstlernphasen (z.B. Selbst organisiertem Unterricht) geeignet, mit regelmäßigem Unterricht eher nicht kombinierbar. Im Unterricht im Klassenverband ist darauf zu achten, dass sich die Schüler bei Ausspracheübungen gegenseitig nicht stören.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.1, Kursstufe

Extra en español

La Llegada de Sam

42 85500

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Ziemlich überraschend steht Sam, Lolas ehemaliger Brieffreund aus den USA, bei Lola und Ana vor der Tür. Sams Spanischkenntnisse lassen zu wünschen übrig, da sind Missverständnisse vorprogrammiert. Der Amerikaner leistet sich einen „faux pas“ nach dem anderen und deshalb wollen ihn die beiden Mädchen am liebsten so schnell wie möglich loswerden.

Aber dann entdecken sie eine andere Seite von Sam. Sam kann bleiben ...eine turbulente Zeit beginnt.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Erste Folge einer spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatikalische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern. Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Die Schüler erleben in dieser Serie Situationen eines jungen Amerikaners, der die Missverständnisse erlebt, die ihnen selbst vielleicht schon im Ausland unterlaufen sind. Lola ist etwas schwerer verständlich als die anderen, aber es wurde sehr gut darauf geachtet, dass die Dialoge langsam genug ablaufen dass sie verstanden werden können, ohne an Spritzigkeit zu verlieren oder untypisch für Gespräche zu werden.

Lexikalische Elemente in dieser Folge:

- Vorstellung und Begrüßung
- Personenbeschreibung
- Imperative (v. a. Singular)

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

Sam va de compras

42 85501

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Sams Kleider sind furchtbar altmodisch. Er braucht unbedingt neue. Mit seinem Spanisch könnte das jedoch schwierig werden. Deshalb ziehen Lola, Ana und Pablo für ihn los, finden aber nichts Passendes. Sam kümmert sich in der Zwischenzeit um den Lebensmitteleinkauf

und bringt dabei alles durcheinander. Letztendlich zieht Sam allein zum Kleiderkauf los und überrascht die drei Freunde...

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Zweite Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern. Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.
Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:
- Kleidung
- Personenbeschreibung
- Verkaufsgespräch
(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen: Neue Bildungsstandards:
Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kursstufe

Extra en español

Sam aprende a ligar

42 85502

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Partnersuche übers Internet, auch Ana versucht es, leider ohne Erfolg. Für Angeber Pablo ist das hingegen kein Problem. Gesagt, getan, auf seine Anzeige für Sam und sich selbst ist die Resonanz riesig. Aber Ana und Lola machen den beiden Jungs einen Strich durch die Rechnung und spielen Sam und Pablo einen Streich, den sie nicht so schnell vergessen werden.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

**Didaktische
Hinweise:**

Spanisch:
Dritte Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.
Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Vergleichbares.
Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:
- Vorstellung per Brief/Email
- Interessen ausdrücken
- Computervokabular
(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

**Neue Bildungs-
standards /
Lehrplan-
empfehlungen:**

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kursstufe

Extra en español

Sam busca un trabajo

42 85503

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Sam braucht einen Job, denn er will Lola und Ana eine Freude machen. Aber welcher Beruf ist für ihn geeignet? Seine Fähigkeiten als Kellner werden auf die Probe gestellt, als Lola ihren Chef Sebastian zum Essen in die Wohnung einlädt. Als Sam bemerkt, dass Sebastian auf unschöne Weise mit Lola anbandeln will, wirft er seine guten Manieren über Bord und hilft tatkräftig mit, Sebastian hinauszuekeln.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

**Didaktische
Hinweise:**

Spanisch:
Vierte Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.
Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die

vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Arbeitsuche
- Essen und Trinken
- Restaurantdialoge

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,21, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

Ha nacido una estrella

42 85504

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Fernsehen, das machen Lola und Ana für ihr Leben gern. Angespornt durch Anas Begeisterung für Werbespots beschließt Sam kochen zu lernen, um Ana zu beeindrucken. Pablo träumt von einer Karriere beim Fernsehen und bekommt tatsächlich ein Angebot. Doch anstatt als Serienstar zu glänzen, muss er das Wetter vorhersagen und blamiert sich dabei entsetzlich.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische
Hinweise:

Spanisch:

Fünfte Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern. Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Wochentage und Uhrzeiten
- Wettervokabular

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten

- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel

Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

El día de la Primitiva

42 85505

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Lola hat Lotto gespielt und glaubt, dass sie gewonnen hat. Doch der Lottoschein ist nirgends auffindbar. Plötzlich fällt ihr ein, dass Sam den Lottoschein mit dem Abholschein für die Reinigung verwechselt haben könnte. Sie hat Recht, aber als sie den Schein endlich in den Händen hält, muss sie feststellen, dass sie doch nicht zu den glücklichen Gewinnern zählt.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische
Hinweise:

Spanisch:

Sechste Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.

Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Vergleichbares.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Zahlen

- Personalpronomen des direkten Objekts

- pretérito indefinido

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

La gemela

42 85506

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Lolas Zwillingsschwester kommt zu Besuch. Allerdings wissen die anderen nicht, dass Lola eine Zwillingsschwester hat und wundern sich über ihre plötzlichen Stimmungsschwankungen. Ana erfährt das Geheimnis und benutzt es für einen ihrer Zaubertricks. Verblüfft schauen die Pablo und Sam zu, wie Ana Lola scheinbar von einer Kiste in eine andere zaubert.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise:

Spanisch:

Siebente Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.

Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Körperteile

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten

- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel

Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

La prima de la dueña

42 85507

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Paca, die Cousine der strengen Vermieterin, übernimmt deren Urlaubsvertretung im Haus. Pablo ist von der verführerischen Paca begeistert. Sein Interesse an ihr verfliegt jedoch schnell, als Paca ihn zunehmend bedrängt. Zwischen Ana und Sam funkt es, was Sam sehr glücklich macht, denn er ist schon seit längerem in Ana verliebt.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Achte Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.

Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Möbel

- Lebensmittel

(-Tiere)

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten

- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kursstufe

Extra en español

Trabajos para los chicos

42 85508

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Einmal Hamlet sein - davon träumt Pablo schon lange. Sam soll Reporter bei Canal 9 werden, meint Lola. Sam ist skeptisch, ob sein Spanisch und seine Fähigkeiten ausreichen werden. Er lässt sich von Pablo Tipps geben. Lola gefällt Sams Vorstellung überhaupt nicht, ihre Chefin dagegen ist hingerissen von ihm und stellt Sam ein. Pablo darf Hamlet spielen, aber leider nicht im Theater!

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Neunte Folge einer spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.
Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:
- Imperative
- Ser und estar
(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)

Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen: Neue Bildungsstandards:
Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kursstufe

Extra en español

Ana protesta

42 85509

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Ana, eine aktive Tierschützerin, führt eine Demonstration gegen Tierversuche an. Reporter Sam berichtet von der Demonstration, leider nicht ganz in Anas Sinn. Sie ist sauer, und als auch noch die Meerschweinchen, die sie gerettet hat, verschwunden sind, ist das Desaster perfekt.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n):	es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Zehnte Folge einer spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern. Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Vergleichbares. Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge: - Förmliche Anrede - Possessivpronomen (Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht ergänzt werden.)
Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:	Neue Bildungsstandards: Spanisch: Gymnasium: Bildungsstandard 10 - 1. Kommunikative Fertigkeiten - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel Kurstufe Lehrplanempfehlungen: Spanisch: Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

Tiempo de vacaciones

42 85510

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Ana, Lola, Sam und Pablo sind urlaubsreif. Sie entscheiden sich für einen Städtetrip nach London. Dort angekommen machen die vier in einem „Tea Room“ Bekanntschaft mit der englischen Gastfreundschaft, die sie sich wohl etwas anders vorgestellt hatten.

Adressaten:	A(9-13)
Sprache(n):	es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Elfte Folge einer spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern. Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort

die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Vergleichbares.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Verkehrsmittel
- Gefallen und Missgefallen
- Kleidung und Toilettenartikel

In dieser Folge wird einmal der Spieß umgedreht: es werden die sprachlichen Missverständnisse persifliert, die einem Spanier in der englischen Sprache passieren können.

(Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht vertieft werden.)

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

Fanaticos del fútbol

42 85511

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f VHS-Videokassette D 2003

Die Fußballweltmeisterschaft steht vor der Tür, Pablo und Sam fiebern dem Ereignis entgegen. Doch Pablo kann das Halbfinale Spanien gegen die USA nicht live verfolgen; für ihn bricht eine Welt zusammen. Die anderen versprechen ihm, das Spiel aufzuzeichnen und den Ausgang nicht zu verraten. Lola verabredet sich mit Toby, ihrer Bekanntschaft aus London. Für die größte Überraschung sorgen aber Sam und Ana...

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische
Hinweise:

Spanisch:

Zwölfte Folge der spaßigen Sitcom-Serie, die vor allem Jugendliche anspricht. Sie ist zwar ohne jede erkennbare grammatische oder lexikalische Progression und sollte nicht zu früh eingesetzt werden. Aber durch ihre modernen Sitcom-Elemente, mit denen sie u. a. sogar Sprachlehr-Videos persifliert, wirkt sie sehr motivierend, wenn auch manchmal etwas albern.

Zu der Serie gibt es eine didaktische Begleitung im Internet, über die u. a. die vollständigen Skripts der Dialoge abrufbar sind. Außerdem lassen sich dort die didaktische Konzeption sowie schriftliche Übungen herunterladen. Die Übungen bieten allerdings in der Regel lediglich Einsetzübungen für Verbformen und Ähnliches.

Lexikalische und kommunikative Elemente in dieser Folge:

- Konditionalstrukturen
 - einfache Subjuntivoanlässe
 - Personalpronomen mit Präposition (conmigo, contigo)
- (Es ist allerdings zu beachten, dass die lexikalischen und kommunikativen Elemente lediglich angerissen werden; sie müssen im Unterricht vertieft werden.)

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Extra en español

Boda en el aire

42 85512

Sitcom in spanischer Sprache

25 min f D 2003

Sam und Ana wollen heiraten, doch die Hochzeitsvorbereitungen wachsen den beiden über den Kopf. Als sich auch noch Sams Mutter einschaltet, verwerfen die beiden ihre Pläne. Aber Sams Mutter ist schon auf dem Weg nach Barcelona. Wie soll Sam ihr bloß die Neuigkeiten beibringen.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:

Gymnasium:

Bildungsstandard 10

- 1. Kommunikative Fertigkeiten
 - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
- Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Intensivkurs español**50 50604***Das komplette Sprachlernsystem für jede Lernanforderung*

Medienpaket D 2003

Der Intensivkurs vereint alle Lerninhalte von Sprachkurs 1 und 2 unter einer Oberfläche. Der Kurseexplorer erstellt für die vier Fertigkeiten Sprechen, Hören, Lesen und Schreiben einen perfekt abgestimmten Lehrplan. Mit dem integrierten Vokabeltrainer wird gleichzeitig gezielt der entsprechende Wortschatz aufgebaut und perfektioniert. Individuelle Kursprofile nach ausführlichem Einstufungstest. Berücksichtigt Vorkenntnisse und stuft Lernende zuverlässig ein. 2 Textbücher und 2 Audio-CDs mit allen Dialogsequenzen aus den Sprachkursen zum Lernen auch ohne Computer.

Adressaten: A(9-13; J(16-18); Q

Sprache(n): de(a), es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Sehr komplexer Kurs, der den Leser auf individuelle Weise multimedial zum Lernen anregt. Motivierend, da mit modernen Mitteln gelernt wird. Grundsätzlich problematisch, weil keine Kommunikation mit anderen Sprechern stattfindet. Außerdem bewertet ein Programm die Aussprache auf einer Skala bis 100%, eine Methode, die sich im Selbstversuch leicht überlisten ließ. Für den Einsatz an der Schule vor allem in Selbstlernphasen (z.B. Selbst organisiertem Unterricht) geeignet, mit regelmäßigem Unterricht eher nicht kombinierbar. Im Unterricht im Klassenverband ist darauf zu achten, dass sich die Schüler bei Ausspracheübungen im Klassenzimmer gegenseitig nicht stören.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.1, Kurstufe

PONS

Spanisch**50 50609***Anfänger-Sprachkurs... Interaktiv*

Medienpaket D 2003

PONS Interaktiv ist eine Sprachlernsoftware, die sprechen und auch noch zuhören kann. Mit zahlreichen Übungen zu Grammatik, Wortschatz und Aussprache kann der Lernweg individuell bestimmt werden.

Adressaten:	A(9-13); Q
Sprache(n):	de(a), es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Abwechslungsreicher Sprachtrainer, der interaktive Elemente in den Vordergrund stellt. Dialoge werden mit Originalsprechern geführt (die erwartete Reaktion tritt erst ein, wenn der Lerner sprachlich richtig gehandelt hat), und die Bedienung ist einfach. Es gibt keine maschinelle Sprachausgabe, sondern eine Interaktion mit dem Programm und Selbstkontrolle des Lerners. Die interkulturellen Tipps erscheinen willkürlich ausgewählt. Für den Einsatz an der Schule sind solche Softwarepakete vor allem in Selbstlernphasen (z.B. Selbst organisiertem Unterricht) geeignet, mit regelmäßigem Unterricht eher nicht kombinierbar. Im Unterricht im Klassenverband ist darauf zu achten, dass sich die Schüler bei Ausspracheübungen gegenseitig nicht stören.
Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:	Neue Bildungsstandards: Spanisch: Gymnasium: Bildungsstandard 10 - 1. Kommunikative Fertigkeiten - 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel Kurstufe Lehrplanempfehlungen: Spanisch: Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.1, Kurstufe

Quiero ser

46 53702

ca. 35 min f DVD-Video D 1999

Zwei elternlose Brüder schlagen sich alleine auf den Straßen von Mexico City durchs Leben. Als der Ältere sich verliebt und dafür die gemeinsamen Ersparnisse plündert, nimmt der Kleine enttäuscht Reissaus. Viele Jahre später treffen sie unversehens wieder aufeinander.

Adressaten:	A(10-13); J(12-18); Q
Sprache(n):	es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Der Film gibt einen guten Einblick in die Situation in den Elendsvierteln Lateinamerikas (hier speziell Mexiko-Stadt). Er erzählt von Hoffnung und Enttäuschung zweier Straßenkinder, von Loyalität und Egoismus, von der Behandlung der Ärmsten durch die, die selbst am Rande leben, und die nun Angst vor dem endgültigen Abstieg haben. Hierin liegt großer erzieherischer Wert, zumal „Quiero ser“ trotz der Thematik nicht ohne Witz ist; und der Zuschauer freut sich mit den Protagonisten über manche gelungene List, mit der sie den Alltag meistern. Überhaupt polarisiert der Film im positiven Sinn und regt dazu an, Stellung zu beziehen und sich in die Rolle eines der Protagonisten zu versetzen. Durch seine Kürze ist die Handlung dicht und deshalb besonders für den Unterricht geeignet. Sprachlich stellen manche Dialoge eine gewisse Hürde dar, andererseits erschließt sich die Handlung über weite

Strecken auch ohne genaues Dialogverständnis (was ihn auch für andere Fächer empfiehlt, wenn auch dann die untertitelte Version sinnvoller ist). Und nicht zuletzt muss erwähnt werden, dass „Quiero ser“ im Jahr 2001 der Oscar für den besten Kurzfilm verliehen wurde.

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 4. Kulturelle Kompetenz
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, 11.4, Kursstufe

Ecologia mediterranea

El desierto amenaza a España

42 84474

30 min f VHS-Videokassette D 1998

Ein Viertel der Fläche Spaniens hat sich bereits in eine Halbwüste verwandelt, ein weiteres Viertel ist akut von der Verwüstung bedroht. Der die Erde schützende Wald wurde abgeholzt. Aufforstungen mit nicht heimischen Baumarten konnten den Raubbau nicht wiedergutmachen. Die Wiederbelebung der alten, an das Klima angepassten Form der Wanderschäfererei und die Rettung der typischen, parkähnlichen Landschaften wären ökologisch sinnvoll.

Adressaten: A(9-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Der Film beschreibt allgemein und didaktisch wie sprachlich reduziert die Bedrohung Spaniens durch die Verwüstung, wobei die ökologische Problematik und landestypische Lösungsansätze geschickt verschränkt sind. Der Kommentar ist klar gesprochen und relativ leicht verständlich. Untertitel unterstützen bei Sprechern aus der Bevölkerung. Hier kommt der Betrachter auch in Kontakt mit Dialektsprechern, was die Authentizität verstärkt. Die Untertitel weisen allerdings einige Orthografiefehler auf.

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, Kursstufe

Ecologia mediterranea

En España la tierra tiene sed

42 84475

30 min f VHS-Videokassette D 1998

In Anpassung an die geringen Niederschläge im Sommer entwickelten die Menschen rund ums Mittelmeer ausgeklügelte Techniken zur Wassergewinnung und Bewässerung ihrer Felder. Die Techniken des 20. Jahrhunderts haben allerdings keine Rücksicht auf die nachhaltige Nutzung des kostbaren Nass genommen. Neue Nutzungsformen müssen entwickelt werden.

Adressaten: A(10-13)

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Der Film beschreibt allgemein und didaktisch wie sprachlich reduziert die Problematik der Verteilung des Wassers in Spanien und verbindet die aktuelle kulturelle Gegebenheit des ländlichen Südspanien mit seiner arabisch geprägten Geschichte über das leitende Thema „Wasser“. Er zeigt mit deutlichen Bildern die Zerstörung der Landschaft und die naturfernen Anbaumethoden moderner Gemüse- und Obstbauern. Auch die Probleme, die der Tourismus hervorruft, werden thematisiert. Von Interesse ist weiterhin der Überblick über die Vielfalt der Landschaftsformen Südspaniens. Der Kommentar ist klar gesprochen und relativ leicht verständlich. Untertitel unterstützen bei Sprechern aus der Bevölkerung. Hier kommt der Betrachter auch in Kontakt mit Dialektsprechern und Immigranten aus Nordafrika. Die Untertitel weisen allerdings einige Orthografiefehler auf.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, 11.4, Kursstufe

Español - Sprachkurs 1

66 50649

CD-ROM D 1997

Ein multimedialer Sprachkurs mit vielen Funktionen für das Selbststudium der spanischen Sprache: Videosequenzen, intelligentes Wörterbuch, Sprachanalyse, Grammatikübungen.

Adressaten: A(9-13); Q

Sprache(n): es

**Didaktische
Hinweise:**

Spanisch:
Ein sehr übersichtlicher Sprachkurs auf CD-ROM. Er ist gut strukturiert, vielfältig, aber nicht zu bunt. Der Nutzer stolpert nicht über große Dateien, die erst langsam zu laden sind, obwohl auch auf Audio- und Videodateien nicht verzichtet wird. Landeskundliche Informationen sind bei diesem Sprachkurs in die grammatische Progression integriert; sie werden auch in den Übungen wiederholt. Etwas umständlich wurde die Menüführung empfunden, wenn von einem Modul in ein anderes gewechselt werden soll: dann muss zunächst die gesamte Baumstruktur zurückverfolgt werden. Für den Einsatz an der Schule sind solche Sprachkurse vor allem in Selbstlernphasen (z.B. Selbst Organisiertem Unterricht: SOL) geeignet, mit regelmäßigem Unterricht eher nicht kombinierbar. Im Unterricht im Klassenverband ist darauf zu achten, dass sich die Schüler bei Ausspracheübungen gegenseitig nicht stören.

**Neue Bildungs-
standards /
Lehrplan-
empfehlungen:**

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 2. Beherrschung der sprachlichen Mittel
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 9.1,2, 10.1,2, 11.2, Kurstufe

Hola, estas sola?

46 53701

ca. 90 min f DVD-Video E 1995

Die 20-jährige La Niña und ihre blonde Freundin Trini verlassen ihre Heimatstadt, um reich zu werden. Zunächst arbeiten sie in einem Urlaubszentrum für ältere englische Touristen. Danach geht es weiter nach Madrid, wo sie La Niñas Mutter Mariló besuchen. Zwischen der Mutter und der Tochter kommt es zu Spannungen, nachdem Trini sich mit Mariló anfreundet. In einer Bar lernt La Niña den russischen Bauarbeiter Olaf kennen, der kein Wort spanisch spricht und manchmal für Tage verschwindet. Mariló plant eine Bar zu eröffnen, um schnelles Geld zu machen. So machen sie sich alle auf den Weg an die Küste. Olaf will nachkommen, taucht aber niemals dort auf.

Zusatzmaterial: Filmografien; Biographien.

Adressaten: A(10-13); J(16-18); Q

Sprache(n): es

**Didaktische
Hinweise:**

Spanisch:
Moderner Roadmovie, mit jugendlichen Protagonisten und ihren spezifischen Problemen. Sprachlich schwer zu verstehen, weil die Dialoge kurz und Schlag auf Schlag gesetzt sind. Hier ist es sinnvoll, einzelne Szenen herauszugreifen und im Unterricht isoliert zu behandeln (z.B. die Anfangsszene vor dem Vorspann). Über die Handlung hinaus, die von Freundschaft, (aufgelöster) Familie und der Suche nach Freiheit, aber auch Bindung erzählt, hat der Film landeskundliche Bedeutung für den Unterricht: jugendliche Kommunikations- und Lebensmuster in Spanien, jede Menge spanischer Landschaften

und Städte (einmal ohne Reiseführerambiente, dafür mit Einblick in spanische Wohnungen), und darüber hinaus kann der Zuschauer die Situation eines Ausländers nachvollziehen, der – ausgestattet mit wenig Sprachkenntnissen – genau die Verwirrungen und Unsicherheiten erlebt, wie sie die Schüler selbst bei einem Aufenthalt erleben könnten.

**Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:**

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 4. Kulturelle Kompetenz
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, 11.4, Kurstufe

El cartero

46 53976

ca. 107 min f DVD-Video | 1994

Ein einfacher Postbote lernt auf einer italienischen Insel durch den dort anwesenden chilenischen Dichter Pablo Neruda die Poesie kennen. Er beginnt selbst Gedichte zu verfassen, gewinnt dadurch das Herz seiner Traumfrau und erkennt die tieferen Werte seines eher kärglichen Inseldaseins.

Adressaten: A(10-13); J(16-18); Q

Sprache(n): it, es, en(u), es(u)

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Poetischer Film im doppelten Wortsinn, der seine Geschichte mit einfachen Worten erzählt und somit gut für den Unterricht geeignet ist. Die DVD ist mit einer italienischen und spanischen Tonspur ausgestattet, außerdem verfügt er über Untertitel in Englisch und Spanisch. Für den Einsatz im Unterricht eignet sich die spanische Tonversion in Kombination mit den spanischen Untertiteln. Da „El cartero“ nicht zu dialoglastig ist und von seiner einfachen Sprache lebt, wird er sich den Schülerinnen und Schülern schnell erschließen. Wenn Wert auf die Originalgedichte Nerudas gelegt wird, muss aber der gesprochene Text herangezogen werden, da die Untertitel offenbar Rückübersetzungen aus dem Italienischen darstellen. Insgesamt betrachtet stellt der Film einen sehr guten Startpunkt für die Behandlung der lateinamerikanischen Literatur dar. Die Spanischlernerinnen und -lerner lernen die Poesie Nerudas mittels des Protagonisten Mario kennen und können Literatur bei ihrer Entstehung verfolgen, anstatt fertige Produkte eines Autors zu analysieren.

**Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:**

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 4. Kulturelle Kompetenz

Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 11.3, Kursstufe

La casa de los espíritus

42 66989

ca. 142 min f VHS-Videokassette D, DK, P 1993

Über einen Zeitraum von fast 50 Jahren erstreckt sich diese Chronik über den Aufstieg und Niedergang einer chilenischen Familie. Im Zentrum steht ein aus eigener Kraft zum reichen Mann aufgestiegener Gutsbesitzer, der ins Räderwerk privater und politischer Ereignisse gerät. (film-dienst)

Adressaten: A(9-13); J(12-18); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:

Kommerziell wie auch bei der Kritik erfolgreiche Literaturverfilmung mit Antonio Banderas, Meryl Streep u.a., die schon aufgrund der großen Namen für Schülerinnen und Schüler älterer Jahrgänge attraktiv ist. Der Film verkürzt den Roman Allendes, unterstreicht aber die historische Komponente. Somit erhält er größere landeskundliche Bedeutung. Da der gesamte Roman im schulischen Spanischunterricht kaum behandelt werden kann, empfiehlt es sich, einzelne Passagen im Original zu lesen und die entsprechende Filmsequenz anzuschauen. Der Video liegt in der Originalfassung ohne Untertitel vor. Das Dialogverständnis wird dadurch erschwert. Integriert man allerdings den Film in die Arbeit mit dem Roman (s.o.), dann bekommt man die Verständnisprobleme in den Griff.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:

Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 4. Kulturelle Kompetenz
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:

Gymnasium: 11.2, Kursstufe

Como agua para chocolate**46 53699**

ca. 108 min f DVD-Video MEX 1992

In den 1910-er Jahren verliebt sich eine junge Mexikanerin, doch ihre standesstolze, strenge Mutter verbietet die Heirat, um eine Familientradition zu erfüllen. Um in ihrer Nähe sein zu können, heiratet der geliebte Mann ihre Schwester, und sie teilt ihm ihre Empfindungen mittels ihrer leidenschaftlich ausgeübten Kochkunst mit. (film-dienst)

Zusatzmaterial: Trailer; Filmographie u.v.m.

Adressaten: A(11-13); J(16-18); Q

Sprache(n): es, en(u)

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Poetischer Film über Liebe, Tradition und gesellschaftliche Zwänge im Mexiko Anfang des letzten Jahrhunderts. Die Kochkunst dient als Bindeglied für die Hoffnungen, Sehnsüchte und Enttäuschungen der Protagonisten. Weitere Aspekte sind die Landschaftsaufnahmen und die historischen Zusammenhänge (mexikanische Revolution). Schwierig ist die schülergerechte Aufarbeitung der Szenen, die im Stil eines poetischen Realismus erzeugt wurden. Andererseits ist dies typisch für lateinamerikanische Literatur bzw. Filmkunst.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 11.4, Kursstufe

Como ser mujer y no morir en el intento**42 56774**

Deutscher Titel: Perfekte Frauen haben's schwer

100 f VHS-Videokassette E 1991

Die Reporterin Carmen, 42 Jahre, verheiratet mit Antonio, versucht professionelle Arbeit zu leisten, ohne dabei die Beziehung zu Antonio, die Organisation im Haus, die Freundschaften und ihre Kinder aus zwei vorherigen Ehen zu vergessen; - ein Unternehmen, das ihre ganze Kraft und ihren ganzen Sinn für Humor verlangt. Nach der gleichnamigen Novelle von Carmen Rico Godoy. Mit Carmen Maura, Antonio Resines u.a.

Adressaten: A(10-13); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Spritzige, dialoglastige Komödie, thematisch auf Erwachsene zugeschnitten.

Sprachlich ist der Film aufzuarbeiten: interessant sind besonders die einzelnen alltagssprachlichen Dialoge. Sie könnten z.B. nachgespielt, in einen anderen Kontext gestellt (tú vs. usted) oder als Basis für kreatives Arbeiten (¿Cómo va a reaccionar él/ella?) verwendet werden. Kritisch ist anzumerken, dass die Protagonistin ständig raucht (in Spanien vor 15 Jahren noch „politisch korrekt“ - heute im Unterricht sicher Anlass zu Problematisierung). Die im Film dargestellte Familie lebt auf ökonomisch hohem Niveau - was sie von der (unsere Spanischschüler natürlich interessierenden) traditionellen Lebensweise entfernt (vgl. die Weihnachtsszenen oder die Betonung der „Patchwork-Situation“ der Familie).

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, 11.1, Kurstufe

Der Weg in den Zweiten Weltkrieg

Der Spanische Bürgerkrieg

42 01289

15 min f+sw VHS-Videokassette D 1990

Der Spanische Bürgerkrieg entfesselte wie kaum ein anderer die politischen Leidenschaften in allen Ländern. Doch der Versuch, den im Vormarsch befindlichen Faschismus in Europa zu stoppen, misslang. Der Krieg wurde zu einer Art „Generalprobe“ am Vorabend des Zweiten Weltkriegs.

Adressaten: A(12-13); Q

Sprache(n): de

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Der Film gibt einen ersten Überblick über die Geschehnisse, die zu fast vierzig Jahren Diktatur in Spanien und zu heute noch spürbaren Narben im Land geführt haben. Der Dokumentarfilm reißt die wichtigsten Ereignisse an, vertieft aber kaum. Die Ereignisse werden durchweg mit historischen Filmausschnitten hinterlegt, wenn auch leider in deutscher Sprache kommentiert. Dort aber, wo sicher gestellt werden soll, dass die Schüler vor einer sprachlichen Verankerung die wesentlichen Informationen zu den historischen Strukturen erhalten - z.B. in einem Lernzirkel -, kann dieser Dokumentarfilm sinnvoll eingesetzt werden.

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: Kursstufe

Ay, Carmela!

46 53695

ca. 102 min f DVD-Video E 1990

Spanien während des Bürgerkriegs: Eine kleine Schauspielertruppe gerät in die Gefangenschaft der Faschisten und kann ihr Leben retten, indem sie zustimmt, für die Soldaten Theaterstücke aufzuführen. Als während des Auftritts polnische Gefangene verhöhnt werden, bekennt sich die Schauspielerin Carmela zum Widerstand. (film-dienst)

Adressaten: A(12-13); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Wichtiger Film von Carlos Saura über den spanischen Bürgerkrieg, der neben der eigentlichen Handlung historische und kulturelle Informationen vermittelt, wie sie gut im Unterricht verwendet werden können. Das Fronttheater der drei Protagonisten singt und spielt bekannte (Volks-) Lieder, die sich in die Behandlung der historischen Zusammenhänge integrieren lassen. Die Dialoge sind relativ gut zu verstehen, sodass neben der Behandlung des gesamten Films und seiner Einbettung in den historischen Kontext auch die Betrachtung einzelner Sequenzen sinnvoll erscheint, um an ihnen einzelne (auch im heutigen Spanisch noch gebräuchliche) Gesprächsfloskeln zu untersuchen.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: Kursstufe

España, geografía y población

42 58990

24 min f VHS-Videokassette USA 1988

Der Film gibt schlaglichtartig einen Überblick über typische Landschaften Spaniens und den entsprechenden Bevölkerungsgruppen.

Adressaten:	A(9-13)
Sprache(n):	es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Didaktisch reduzierter Überblick über die Geografie und Bevölkerung mit klarer Sprache. Der Film weist kurze Schnitte auf. Leider wird Galicia als bilinguales Gebiet mit eigener Kulturgeschichte und Sprache nicht erwähnt. Thematisch ist der Film etwas veraltet (Ende der 80er Jahre d. 20. Jh. war z.B. die Emigration noch von aktueller Bedeutung) und in der Umsetzung eher unkritisch, sodass einige Aussagen und Eindrücke im Unterricht aufgearbeitet und teilweise korrigiert werden müssen.
Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:	Neue Bildungsstandards: Spanisch: Gymnasium: Bildungsstandard 10 - 4. Kulturelle Kompetenz - 5. Methodenkompetenz Kurstufe Lehrplanempfehlungen: Spanisch: Gymnasium: 9.2, 10.2

España, historia y cultura**42 58997**

21 min f VHS-Videokassette USA 1988

Überblick über die Geschichte Spaniens.

Adressaten:	A(10-13)
Sprache(n):	es
Didaktische Hinweise:	Spanisch: Didaktisch reduzierter Überblick über die Geschichte und Kultur mit klarer Sprache. Der Film weist kurze Schnitte auf. Eines der wichtigsten Ereignisse der spanischen Geschichte - die Entdeckung Amerikas - als Aufmacher nehmend, dringt der Film dann aber noch tiefer in die Geschichte ein und sucht regelmäßig Anknüpfungspunkte in der Gegenwart. Leider bleibt er dabei aber vielfach in den Stereotypen hängen und muss deshalb im Unterricht aufgearbeitet und ergänzt werden.
Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:	Neue Bildungsstandards: Spanisch: Gymnasium: Bildungsstandard 10 - 4. Kulturelle Kompetenz Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2

Se infiel y no mires con quien

42 56773

90 f VHS-Videokassette E 1986

Turbulentes Verwechslungsspiel amouröser Beziehungen nach einem gleichnamigen Theaterstück.

Adressaten: A(10-13); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Typische Verwechslungskomödie mit schnellen Dialogen. Sinnvoll als „Steinbruch“, dem einzelne Sequenzen entnommen und sprachlich aufgearbeitet werden können (nachspielen, umschreiben, weiterdichten). Gute Schauspieler lassen die Trivialität des Films streckenweise vergessen.

**Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:** Neue Bildungsstandards:
Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 1. Kommunikative Fertigkeiten
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 10.2, 11.1, Kurstufe

La casa de Bernarda Alba

46 53698

ca. 102 min f DVD-Video E 1986

Am zweiten Todestag ihres Mannes ordnet eine Witwe acht Trauerjahre an, lässt Türen und Fenster vernageln bzw. zumauern, damit totale Abgeschlossenheit gewährleistet ist und herrscht mit erbarmungsloser Despotie über ihre fünf heiratsfähigen Töchter, die schwachsinnige Mutter und die beiden Dienstmägde. (film-dienst)

Adressaten: A(11-13); J(16-18); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise:

Spanisch:
Werkgetreue Verfilmung des berühmten Stücks von Federico García Lorca mit sehr guter Besetzung. Da sich die Dialoge eng an das Original halten, ist eine Lektürebegleitung durch den Film sehr gut möglich. Da Lorca zu den häufig behandelten Autoren im Spanischunterricht gehört, bietet sich dieser Film unbedingt an. Und als DVD ist er besonders gut einsetzbar, da hier materialschädliches Spulen entfallen kann. Tipp: Das Stück wurde von verschiedenen Homepage-Betreibern ins Internet gestellt. Hat man erst den Text in elektronischer Form, dann kann er adressatengerecht weiterbearbeitet werden (Hervorhebungen, Vokabel- u. a. Anmerkungen, etc.).

Neue Bildungsstandards / Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:

Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: 11.3, Kursstufe

Las bicicletas son para el verano**46 53696**

ca. 102 min f DVD-Video E 1983

Madrid im Sommer 1936. Luisito ist bei einer Schulprüfung durchgefallen und soll das von den Eltern versprochene Fahrrad zunächst nicht bekommen. Als der Vater sich nach langen Debatten bereit erklärt, das Fahrrad zu kaufen, bricht der Bürgerkrieg aus. Man hofft, dass die Kämpfe in zwei Wochen vorbei sind. Doch der Krieg hält an, Madrid wird belagert. Zu allem Übel erfahren die Eltern nach einem Luftangriff, dass ihre Tochter Manolita ein Kind erwartet. Diese harte Zeit trägt Luisitos Familie gemeinsam mit Nachbarn und Freunden.

Adressaten: A(12-13); J(14-18); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise:

Spanisch:
Liebevoll inszenierter Film nach einer Romanvorlage von Fernando Fernán Gómez. Der Betrachter erhält Einblick in die letzten Tage vor dem spanischen Bürgerkrieg und die ersten Tage nach der Militärrevolte aus Sicht zweier Madrider Familien, erlebt die gegenseitigen Beschwichtigungen bezüglich der Kriegsgefahr, die zunehmende Angst, den Hunger und die damit einhergehende Gefahr der Entsolidarisierung. Er lernt noch heute bekannten Symbole des spanischen Bürgerkriegs wie den Ausruf „¡No pasarán!“ oder verschiedene Lieder der republikanischen Seite kennen. Es bleiben ihm auch nicht die Szenen erspart, mit denen die Protagonisten sich Stück für Stück an die neuen Verhältnisse anpassen. Der Film stellt deshalb eine gute Einführung in die Thematik „Bürgerkrieg und Franco-Diktatur“ dar, die überdies die Einbettung der spanischen Bevölkerung in streng katholisch geprägte Strukturen und ihre Auseinandersetzung mit ihnen angesichts der gesellschaftlichen Veränderungen durch die 2. Republik anspricht.

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:
Spanisch:
Gymnasium:
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:
Spanisch:
Gymnasium: Kursstufe

El sur

46 53700

ca. 94 min f DVD-Video F, E 1983

Erinnerungen an Kindheit und Jugend eines kleinen Mädchens, vor allem an die liebevolle und zärtliche Beziehung zum Vater, den Bürgerkrieg und familiäre Zerwürfnisse in den Norden Spaniens fern seiner Heimat im Süden vertrieben haben.

Adressaten: A(10-13); J(16-18); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
Melancholischer Film über eine Vater-Tochter-Beziehung mit dramatischem Ausgang. Ruhige Szenen mit entsprechend eher leicht verständlichen Dialogen. Typischer Kunstfilm der 70er/80er Jahre. Es empfiehlt sich, einzelne Szenen oder Dialoge zu erarbeiten (Kreativübungen, sprachliche Mittel). „El Sur“ gehört zum Repertoire der spanischen Filmgeschichte und kann im Unterricht exemplarisch für den spanischen Film behandelt werden.

Neue Bildungsstandards /
Lehrplanempfehlungen:

Neue Bildungsstandards:
Spanisch:
Gymnasium:
Bildungsstandard 10
- 5. Methodenkompetenz
Kursstufe

Lehrplanempfehlungen:
Spanisch:
Gymnasium: 11.3, Kursstufe

Bienvenido Mister Marshall (es)**46 53697**

78 min sw DVD-Video E 1952

Die Bewohner der armen spanischen Kleinstadt Villar del Rio (Kastilien) geraten in helle Aufregung, als sie erfahren, dass eine Kommission für Wirtschaftshilfe des „Marshall Plans“ ihre Stadt besuchen wird. Die Menschen erwarten von den Amerikanern finanzielle Unterstützung und den erhofften wirtschaftlichen Aufschwung. Um die Besucher aus Übersee zu beeindrucken, wird die Stadt mittels Pappkulissen im andalusischen Stil hergerichtet. Die Ankunft der Amerikaner entwickelt sich anders als erwartet: die Autos der Delegation brausen mit unverminderter Geschwindigkeit durch die Stadt. Die Bewohner bleiben enttäuscht und desillusioniert zurück.

Adressaten: A(11-13); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch: Klassiker der spanischen Filmgeschichte, mit gut herausgearbeiteten Charakteren und feinsinnigem Humor, der sich besonders dem erschließt, der bedenkt, dass der Film in den 50er Jahren, also in der Franco-Diktatur gedreht wurde. Eine Aufarbeitung des historischen Kontextes ist deshalb unerlässlich. Leider ist die Tonqualität dieses alten Films nicht (mehr) so gut, dass die Dialoge für Schüler leicht verständlich sind. Hier erscheint es sinnvoll, nur einzelne Sequenzen zum Gegenstand zu machen. Da die Bürger des Provinzorts für die erwartete amerikanische Delegation ein Kulissendorf andalusischer Prägung aufbauen und überdies sich ihres spanischen Brauchtums erinnern, können besonders diese Szenen für den Unterricht herausgestellt werden.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:
Gymnasium:
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: Kursstufe

Pablo Neruda, Biografie; Ruben Dario, Biografia; Jorge Luis Borges, Entrevista**46 53866**

90 min f DVD-Video E

Drei sehr informative, aber auch sehr unterschiedliche Reportagen über drei der wichtigsten Literaten Lateinamerikas. „Confesamos que ha vivido“ spielt auf die berühmten Memoiren Nerudas an, die kurz vor seinem Tod 1973 erschienen sind. Die Reportage zeigt historische Aufnahmen aus dem Leben Nerudas, gepaart mit Aufnahmen seiner Wirkungsstätten. Der

chronologische Abriss seines Lebens wird immer wieder von Originalzitatzen des Nobelpreisträgers unterbrochen. Das Interview mit J.L. Borges führt auf hohem intellektuellem Niveau in die Welt des großen Schriftstellers ein. Die Biografie Rubén Daríos zeigt ebenfalls historische Bilder aus dem Leben des Dichters sowie Aufnahmen aus den Orten, an denen er lebte sowie kurze Spielszenen. Auch hier wird aus dem Werk Daríos zitiert.

Adressaten: A(12-13); Q

Sprache(n): es

Didaktische Hinweise: Spanisch:
„Confesamos que ha vivido“, Biografía de Pablo Neruda ist eine sehr poetische Reportage, die trotz ihres Alters von hohem didaktischem Wert ist. Darüber hinaus ist sie sprachlich relativ gut verständlich. Empfehlenswert ist, eines der zitierten Gedichte im Unterricht zu behandeln, so lässt sich der Kontext, in dem das Gedicht entstanden ist, mittels der DVD gut visualisieren, und außerdem hören die Schüler das Gedicht von einem professionellen Sprecher.

Das Interview mit J.L. Borges ist sprachlich schwierig und anstrengend, da auf hohem intellektuellem Niveau. Die sehr alte Aufnahme ist von hohem literaturhistorischem Wert, aber für den Unterricht eher als problematisch anzusehen. Sie führt in die Welt des großen Schriftstellers ein und eignet sich daher besonders für die Unterrichtsvorbereitung oder für Kurse auf hohem Niveau (z.B. Erwachsenenbildung).

In der Biografie Rubén Daríos kann der Betrachter sehr gut das Leben dort nachempfinden. Sprachlich auf sehr hohem Niveau, eignet sich der Film für Schüler mit einigen Jahren Spracherfahrung, besonders aber für die Unterrichtsvorbereitung oder Erwachsenenbildung. Geeignet als begleitendes Medium bei der exemplarischen Behandlung von Gedichten oder aber der Literatur Lateinamerikas.

Internet-Tipp: Transkribieren Sie einige zusammenhängende Worte eines Gedichts, das im Video zitiert wird, und kopieren Sie die Worte in Anführungszeichen in eine Suchmaschine. Mit großer Wahrscheinlichkeit werden Sie eine Seite finden, auf der das Originalgedicht veröffentlicht ist. Achten Sie dabei auf Urheberrechte und die auf solchen Seiten häufigen Orthographiefehler.

Neue Bildungsstandards / Neue Bildungsstandards:

Lehrplanempfehlungen: Spanisch:
Gymnasium:
Kurstufe

Lehrplanempfehlungen:

Spanisch:
Gymnasium: Kurstufe